



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



5587/12

(OR. en)

PRESSE 17

PR CO 2

## **СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА**

3141-во заседание на Съвета

### **Икономически и финансови въпроси**

Брюксел, 24 януари 2012 г.

Председател **Г-жа Margrethe VESTAGER**  
Министър на икономическите въпроси и вътрешните  
работи на Дания

# **З А П Е Ч А Т А**

## Основни резултати от заседанието на Съвета

*Съветът актуализира позицията си по проекта за регламент относно **извънборсовите деривати** с оглед приключване на преговорите с Европейския парламент на първо четене.*

*В проекта за регламент се предвижда клиринг на договори за извънборсови деривати посредством централни контрагенти, с цел да се намали пазарният риск, и отчитане на всички договори за деривати пред регистрите на трансакции (т.е. главните центрове за данни), с цел да се повиши прозрачността.*

*Съветът прие решение, в което определя като недостатъчни действията, предприети от **Унгария** за коригиране на **прекомерния ѝ дефицит**.*

*В препоръката, която отпрати към Унгария през юли 2009 г., Съветът определи 2011 г. като краен срок за намаляване на дефицита под 3 % от БВП (референтната стойност на ЕС за държавния дефицит). Макар Унгария формално да е спазила определения краен срок (2011 г.), това до голяма степен се дължи на еднократни приходи на стойност, надвишаваща 10 % от БВП, които са свързани главно с трансфера на пенсионни активи към държавата. Ето защо Съветът не счита това за структурна и устойчива корекция на дефицита, поради което намира, че Унгария не е изпълнила неговите препоръки.*

## СЪДЪРЖАНИЕ<sup>1</sup>

<b>УЧАСТНИЦИ</b> .....	<b>4</b>
------------------------	----------

### **ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

ДЕРИВАТИ — ИЗИСКВАНИЯ ЗА КЛИРИНГ И ОТЧИТАНЕ .....	6
ИКОНОМИЧЕСКО УПРАВЛЕНИЕ — ВТОРИ ПАКЕТ .....	8
РАБОТНА ПРОГРАМА НА ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО .....	10
ЕВРОПЕЙСКИ СЕМЕСТЪР — ГОДИШЕН ОБЗОР НА РАСТЕЖА .....	11
ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СРЕЦАТА НА ЗАМЕСТНИК- МИНИСТРИТЕ НА ФИНАНСИТЕ НА ДЪРЖАВИТЕ ОТ Г-20 .....	12
ПРОЦЕДУРА ПРИ ПРЕКОМЕРЕН ДЕФИЦИТ .....	13
ПАКТ ЗА СТАБИЛНОСТ И РАСТЕЖ — ПРеработен КОДЕКС ЗА ПОВЕДЕНИЕ .....	14
ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВЕДЕНИ УСПОРЕДНО СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА СЪВЕТА .....	15

### **ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ**

#### *ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ*

– Данък върху електроенергията — Швеция — домакинства и доставчици на услуги в северните региони .....	16
– Специален доклад на Сметната палата — проекти в областта на електронното управление .....	16

#### *НАЗНАЧЕНИЯ*

– Сметна палата .....	16
– Европейски консултативен съвет за статистическо управление .....	17

<sup>1</sup>

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

**УЧАСТНИЦИ****Белгия:**

Г-н Steven VANACKERE

Заместник министър-председател и министър на финансите и институционалните реформи

**България:**

Г-н Симеон ДЯНКОВ

Заместник министър-председател и министър на финансите

**Чешка република:**

Г-н Miroslav KALOUSEK

Министър на финансите

**Дания:**

Г-жа Margrethe VESTAGER

Министър на икономическите въпроси и вътрешните работи

**Германия:**

Г-н Wolfgang SCHÄUBLE

Федерален министър на финансите

**Естония:**

Г-н Jürgen LIGI

Министър на финансите

**Ирландия:**

Г-н Michael NOONAN

Министър на финансите

**Гърция:**

Mr Theodoros N. SOTIROPOULOS

Постоянен представител

**Испания:**

Г-н Luis DE GUINDOS JURADO

Министър на икономиката и конкурентоспособността

**Франция:**

Г-н François BAROIN

Министър на икономиката, финансите и промишлеността

**Италия:**

Г-н Mario MONTI

Министър-председател и министър на икономиката и финансите

Г-н Vittorio GRILLI

Заместник-министър на икономиката и финансите

**Кипър:**

Г-н Kikis KAZAMIAS

Министър на финансите

**Латвия:**

Г-н Andris VILKS

Министър на финансите

**Литва:**

Г-н Raimundas KAROBLIS

Постоянен представител

**Люксембург:**

Г-н Luc FRIEDEN

Министър на финансите

**Унгария:**

Г-н György MATOLCSY

Министър на националната икономика

**Малта:**

Г-н Richard CACHIA CARUANA

Постоянен представител

**Нидерландия:**

Г-н Jan Kees de JAGER

Министър на финансите

**Австрия:**

Г-жа Maria FEKTER

Федерален министър на финансите

**Полша:**

Г-н Jacek ROSTOWSKI

Министър на финансите

**Португалия:**

Г-н Vítor GASPAR

Министър на финансите

**Румъния:**

Г-н Dan-Tudor LAZAR

Държавен секретар, Министерство на публичните финанси

**Словения:**

Г-н Franc KRIŽANIČ

Министър на финансите

**Словакия:**

Г-н Ivan MIKLOŠ

Заместник министър-председател и министър на финансите

**Финландия:**

Г-жа Jutta URPIILAINEN

Заместник министър-председател, министър на финансите

**Швеция:**

Г-н Anders BORG

Министър на финансите

**Обединено кралство:**

Г-н George OSBORNE

Министър на финансите

**Комисия:**

Г-н Оли РЕН

Заместник-председател

Г-н Мишел БАРНИЕ

Член

Г-н Алгирдас ШЕМЕТА

Член

**Други участници:**

Г-н Jörg ASMUSSEN

Член на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка

Г-н Werner HOYER

Председател на Европейската инвестиционна банка

Г-н Thomas WIESER

Председател на Икономическия и финансов комитет

Г-н Philippe GUDIN de VALLERIN

Председател на Комитета за икономическа политика

Правителството на присъединяващата се държава беше представено, както следва:

**Хърватия:**

Г-н Boris LALOVAC

Заместник-министър на финансите

## ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

### ДЕРИВАТИ — ИЗИСКВАНИЯ ЗА КЛИРИНГ И ОТЧИТАНЕ

При преговорите с Европейския парламент Съветът коригира позицията си по проекта за регламент, насочен към повишаване на прозрачността и намаляване на риска на пазара на извънборсови деривати<sup>1</sup>.

Това беше направено, за да се способства за бързо постигане на споразумение с Парламента, което да позволи приемането на регламента на първо четене.

В проекта за регламент се предвижда:

- *клиринг* на стандартизирани<sup>2</sup> договори за извънборсови деривати посредством централни контрагенти (ЦК)<sup>3</sup>, с цел да се намали рискът, свързан с контрагентите (т.е. рискът от неизпълнение на договорните задължения от една от страните по договора). Целта е да се предотврати неизпълнението от страна на един пазарен участник, водещо до срив на други пазарни участници и излагащо на риск цялата финансова система;
- *отчитане* на всички договори за деривати пред регистрите на трансакции (т.е. главните центрове за данни), които ще трябва да публикуват съвкупните позиции за всеки клас деривати, като по този начин предоставят на пазарните участници по-ясен поглед върху пазара на извънборсови деривати.

При обсъжданията в Съвета акцентът беше поставен върху процедурата за предоставяне на разрешение на ЦК, по-конкретно върху правомощията на държавата членка „домакин“ на ЦК, т.е. държавата членка на установяване, в противовес на правомощията на колегиума от надзорни органи<sup>4</sup> и на Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП).

---

<sup>1</sup> Дериват, който не се търгува на борса, а се договаря частно между два контрагента.

<sup>2</sup> Тези, които отговарят на предварително установени критерии за допустимост.

<sup>3</sup> ЦК са образувания, които интервенират между двама контрагенти по трансакция, превръщайки се по този начин в „купувач по отношение на всеки продавач“ и в „продавач по отношение на всеки купувач“.

<sup>4</sup> Колегиумът се състои от компетентните органи, осъществяващи надзор над ЦК и над образуванията, които биха могли да бъдат засегнати от неговите действия.

В договорения през октомври общ подход беше уточнено, че разрешаването на ЦК от компетентен орган на държава членка би могло да се блокира единствено с отрицателно становище на колегиума, подкрепено от гласуване с „единодушие минус един глас“ (т.е. всички членове на колегиума, с изключение на органите на държавата членка „домакин“). Въпреки това, за да се улесни постигането на споразумение с Парламента, който настоява за по-голяма роля на колегиума и на ЕОЦКП, Съветът одобри предложение на председателството да се въведат две допълнителни гаранции, а именно:

- след отрицателно становище на колегиума с „единодушие минус един глас“ държавата членка „домакин“ може да отнесе въпроса към ЕОЦКП за обвързваща медиация;
- когато „достатъчно“ мнозинство от членовете на колегиума се противопостави на предоставянето на разрешение на ЦК, това „достатъчно“ мнозинство може да реши да отнесе въпроса към ЕОЦКП за обвързваща медиация. В позицията на Съвета „достатъчно“ мнозинство се дефинира като две трети от членовете на колегиума, като гласовете в колегиума са ограничени до два гласа на държава членка за колегиумите, които включват най-много 12 членове, и по три гласа за колегиумите с повече от 12 членове.

Регламентът, който ще се прилага от края на 2012 г., има за цел изпълнение на ангажиментите, поети през септември 2009 г. от лидерите на Г-20.

За повече информация вж. съобщение за печата [5518/12](#).

## **ИКОНОМИЧЕСКО УПРАВЛЕНИЕ — ВТОРИ ПАКЕТ**

Съветът обсъди два проекта за регламенти относно икономическото управление, а именно:

- a regulation for enhanced monitoring and assessment of draft budgetary plans of euro area member states, especially those subject to an excessive deficit procedure ([17231/11](#));
- регламент за засилен надзор над държавите членки от еврозоната, които изпитват сериозни финансови смущения или имат нужда от финансова помощ ([17230/11](#));

Този втори пакет от предложения беше представен от Комисията през ноември след приемането на пакета от шест законодателни акта, съдържащ предложения относно икономическото управление<sup>1</sup>.

Двата регламента ще въведат разпоредби за засилено наблюдение над националните бюджетни политики. От държавите членки ще се изисква до 15 октомври всяка година да представят на Съвета и на Комисията проектите на бюджетните си планове за следващата година. Към държавите членки, които са обект на процедура при прекомерен дефицит, ще се прилага по-непосредствено наблюдение, което да даде възможност на Комисията да прецени по-добре дали съществува риск срокът за коригиране на прекомерния дефицит да не бъде спазен. Държавите членки, които изпитват сериозни затруднения във връзка с финансовата си стабилност или получаващи финансова помощ като предпазна мярка, ще бъдат подложени на още по-строго наблюдение отколкото държавите членки, които са обект на процедура при прекомерен дефицит.

Съветът разгледа напредъка, постигнат от работната група *ad hoc*, създадена през декември за работа по предложенията. Във връзка с това Съветът обсъди два въпроса (всеки от които свързан с едно от предложенията):

- *Представяне на бюджетни планове:* Всички държави членки от еврозоната ли следва да представят бюджетните си планове на Комисията и Еврогрупата за целите на наблюдението или само тези, които са обект на процедура при прекомерен дефицит? Въпреки че значително мнозинство държави членки подкрепиха идеята всички държави членки да представят доклади, някои страни смятат, че предлаганите изисквания за докладване са прекомерни по отношение на държави, които не са обект на процедура при прекомерен дефицит. Съветът стигна до заключението, че всички държави членки следва да представят доклади. Съветът прикани работната група *ad hoc* да разгледа изразените опасения, както и въпроса за сроковете по отношение на изискването за предоставяне на доклади.

---

<sup>1</sup> Съобщение за печата .



- *Препоръка за искане на финансова помощ*: Следва ли Съветът да има правомощия да приема, въз основа на предложение на Комисията, препоръка към дадена държава членка за искане на финансова помощ? Някои държави членки изразиха опасения че това би засегнало процедурите по вземане на решения в рамките на Европейския механизъм за стабилност и да създаде затруднения по отношение на поверителността. Съветът заключи, че следва да бъде в състояние да издава такава препоръка и съответно прикани работната група *ad hoc* да анализира процедурите за вземане на решения.

Обсъжданията на двете предложения са свързани с преговорите по договор за фискален пакт и с измененията на договора за ЕМС. Поради тази причина текстовете на двете законодателни предложения няма да бъдат финализирани, докато не бъдат одобрени двата договора.

## **РАБОТНА ПРОГРАМА НА ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО**

Съветът взе под внимание представената от датското председателство работна програма по икономическите и финансовите въпроси по време на неговия мандат, който продължава от януари до юли 2012 г. ([5259/12](#)).

Съветът проведе обмен на мнения.

В програмата се определят следните цели:

- *Борба с икономическата криза* чрез ефективно прилагане на преработения пакет за икономическото управление на ЕС в рамките на европейския семестър и чрез усилия за постигане на споразумение по нови инициативи за икономическо управление.
- *Укрепване на финансовото регулиране и надзор*: Последващи действия и наблюдение във връзка с мерките за подпомагане на финансовия сектор; финализиране на преговорите с Европейския парламент по регламента за търговията с деривати, преработената директива относно схемите за гарантиране на депозитите и по адаптирането на законодателството към новите надзорни структури (директива „Омнибус II“); бърз напредък по капиталовите изисквания и изискванията за ликвидност за кредитните институции („ДКИ IV“); напредък по регламента относно агенциите за кредитен рейтинг, преработването на директивата относно изискванията за прозрачност за дружествата, регистрирани на фондовата борса, преработените правила за търговията с ценни книжа, както и във връзка с пазарната злоупотреба и подобрената защита на потребителите (наред с другото директивата за ипотечните кредити); както и работа по предстоящите предложения относно управлението на кризи във финансовия сектор.
- *Данъчно облагане*: Напредък по данъчното облагане на доходи от спестявания и споразуменията с трети държави за борба с измамите, общата консолидирана корпоративна данъчна основа и преразглеждането на директивата за енергийното данъчно облагане, както и започване на техническите обсъждания по предложението на Комисията за данък върху финансовите трансакции.
- *Външно измерение*: Представяване на ЕС на срещата на Г-20.

## **ЕВРОПЕЙСКИ СЕМЕСТЪР — ГОДИШЕН ОБЗОР НА РАСТЕЖА**

Съветът обсъди изготвения от Комисията годишен обзор на растежа с акцент върху възможностите за насърчаване на растежа и заетостта в краткосрочен и средносрочен план при настоящата конюнктура, без да се излага на риск фискалната консолидация, необходима за възстановяване на устойчивостта и доверието.

В контекста на обсъжданията на Съвета ще бъде изготвен проект за заключения, които да бъдат приети на заседанието на Съвета на 21 февруари.

Съветът взе под внимание и изготвения от председателството индикативен график за работата по тазгодишния европейски семестър.

В изготвения от Комисията годишен обзор на растежа се очертават приоритетните действия, които да се предприемат от държавите членки за осигуряване на по-голяма координация и по-висока ефективност на политиките, за да тръгне европейската икономика по пътя на устойчивия растеж ([17229/11](#)).

В обзора се предлага през 2012 г. усилията на национално равнище и на равнището на ЕС да се съсредоточат върху следните приоритети: провеждане на диференцирана данъчна консолидация, благоприятстваща растежа; възстановяване на нормалното кредитиране на икономиката; насърчаване на растежа и на конкурентоспособността сега и в бъдеще, с особен акцент върху цифровата икономика, вътрешния пазар на услуги и външната търговия, както и по-добро използване на бюджета на ЕС; справяне с безработицата и социалните последици от кризата, по-специално чрез мобилизиране на работната ръка, подкрепа за наемане на работа на млади хора и закрила на уязвимите; модернизиране на публичната администрация.

Годишният обзор на растежа е отправна точка за *европейския семестър*, който предполага едновременно наблюдение на фискалните политики и структурните реформи на държавите членки, което се извършва по общи правила и се провежда ежегодно в рамките на шест месеца.

*Европейският семестър* беше осъществен за първи път през 2011 г. като част от реформата на икономическото управление на ЕС. През 2012 г. европейският семестър ще се осъществи за втори път, но ще бъде първият европейски семестър след въвеждането на новата процедура при прекомерни икономически дисбаланси като част от реформата на управлението.

На заседанието си на 1 и 2 март Европейският съвет ще направи оценка на изпълнението на специфичните за всяка държава препоръки, отправени в рамките на европейския семестър от 2011 г., и ще предостави насоки за 2012 г.

**ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СРЕЩАТА НА ЗАМЕСТНИК-МИНИСТРИТЕ НА ФИНАНСИТЕ НА ДЪРЖАВИТЕ ОТ Г-20**

Съветът обсъди последващите действия във връзка със срещата на заместник-министрите на финансите и заместник-управителите на централните банки на държавите от Г-20, която се проведе на 19—20 януари в Мексико сити.

## **ПРОЦЕДУРА ПРИ ПРЕКОМЕРЕН ДЕФИЦИТ**

– Унгария

По силата на член 126, параграф 8 от Договора Съветът прие решение, в което се констатира, че Унгария не е изпълнила препоръките на Съвета да вземе мерки за понижаване на държавния бюджетен дефицит под референтната за ЕС стойност от 3 % от БВП.

Унгария е обект на процедура при прекомерен дефицит от юли 2004 г., когато Съветът отправи и препоръка за предприемане на корективни мерки. Съветът отправи последващи препоръки през март 2005 г., октомври 2006 г. и юли 2009 г.

В препоръката от юли 2009 г. Съветът определи 2011 г. като краен срок за намаляване на дефицита под 3 % от БВП. И макар да изглежда, че Унгария формално е спазила определения краен срок (2011 г.), понастоящем е ясно, че това до голяма степен се дължи на еднократни приходи на стойност, надвишаваща 10 % от БВП, които са свързани главно с трансфера на пенсионни активи към държавата.

Ето защо Съветът не счита това за структурна и устойчива корекция на дефицита, поради което намира, че предприетите от Унгария действия в отговор на препоръката са недостатъчни.

За повече информация вж. съобщение за печата [5654/12](#).

**ПАКТ ЗА СТАБИЛНОСТ И РАСТЕЖ — ПРЕРАБОТЕН КОДЕКС ЗА ПОВЕДЕНИЕ**

Съветът обсъди изменението на кодекса за поведение относно прилагането на Пакта на ЕС за стабилност и растеж.

Промените в кодекса на поведение са изготвени от Икономическия и финансов комитет в светлината на реформата на разпоредбите на ЕС за икономическо управление. Така нареченият пакет от шест законодателни акта, съдържащ мерки относно икономическото управление бе приет от Съвета през ноември<sup>1</sup>.

В кодекса за поведение се съдържат условията за прилагането на Пакта за стабилност и растеж и насоки за формата и съдържанието на програмите за стабилност и конвергенция на държавите членки.

Приключвайки дискусиата всички държави членки с изключение на една одобриха изменения кодекс за поведение, като една държава членка поддържа резерва по целия кодекс. Съветът отбеляза, че Комисията и Икономическият и финансов комитет възнамеряват да разгледат отново въпроса по-късно през годината.

---

<sup>1</sup> За повече информация вж. съобщение за печата .

**ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВЕДЕНИ УСПОРЕДНО СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА СЪВЕТА**

Успоредно със заседанието на Съвета бяха проведени следните заседания:

– Еврогрупа

На 23 януари министрите от държавите членки от еврозоната участваха в заседание на Еврогрупата.

– Заседание на министрите във връзка с Европейския механизъм за стабилност

На 23 януари министрите участваха в заседание, свързано с измененията на Договора за създаване на Европейския механизъм за стабилност.

– Заседание на министрите по въпросите на фискалния пакт

На 23 януари министрите участваха в заседание, свързано с подготовката на договор за стабилност, координиране и управление в икономическия и паричен съюз.

– Работна закуска на министрите

Министрите участваха в работна закуска, за да обсъдят икономическото положение. Френският министър информира министрите относно подготовката на данък върху финансовите сделки във Франция, а министърът на Австрия, в качеството си на председател на Съвета на управителите на Европейската банка за възстановяване и развитие (ЕБВР), запозна министрите с процеса на селекция на нов председател на ЕБВР.

**ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ****ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ****Данък върху електроенергията — Швеция — домакинства и доставчици на услуги в северните региони**

Съветът прие решение за разрешаване на Швеция да прилага намалена данъчна ставка за електроенергията, потребявана от домакинствата и дружествата в сектора на услугите, разположени в някои райони на северна Швеция, в съответствие с член 19 от Директива 2003/96/ЕО ([18810/11](#)).

С тази мярка шведското правителство цели да компенсира разходите за отопление, които са средно с 25 % по-високи отколкото в останалите части на страната, като допринесе по този начин за постигане на целите на регионалната политика. Дерогацията се предоставя до 31 декември 2017 г.

**Специален доклад на Сметната палата — проекти в областта на електронното управление**

Съветът прие заключения относно Специален доклад № 9/2011 на Европейската сметна палата „Ефективни ли са проектите в областта на електронното управление, съфинансирани от Европейския фонд за регионално развитие?“, поместени в док. [5203/12](#).

**НАЗНАЧЕНИЯ****Сметна палата**

Съветът назначи посочените по-долу седем членове на Сметната палата за мандат от шест години, считано от 1 март 2012 г.

Г-н Kevin CARDIFF от Ирландия, г-н Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA от Португалия, г-н Ville ITÄLÄ от Финландия, г-н Henrik OTBO от Дания, г-н Karel PINXTEN от Белгия, г-н Pietro RUSSO от Италия, г-н H.G. WESSBERG от Швеция.

В Сметната палата има [по един член от всяка държава — членка на ЕС](#), които се назначават от Съвета за срок от шест години (като мандатът им може да бъде подновен). Членовете избират помежду си председател с тригодишен мандат (който също може да бъде подновен).

Сметната палата има за цел да гарантира, че парите на данъкоплатците в ЕС се изразходват правилно. Поради тази причина Сметната палата има право да проверява (провежда одит) всяко лице или организация, които управляват средства на ЕС. Сметната палата често извършва проверки на място. Констатациите на сметната палата се обобщават в доклади и се представят на Комисията и националните правителства на ЕС.



## Европейски консултативен съвет за статистическо управление

Съветът назначи:

- Thomas Wieser за председател на Европейския консултативен съвет за статистическо управление (ESGAB);
- Pilar Martin-Guzman, Guenter Kopsch и Edvard Outrata за членове на ESGAB.

ESGAB беше създаден през 2008 г., за да извършва независим преглед на Европейската статистическа система<sup>1</sup>, особено по отношение на въвеждането на кодекс за работа и други инициативи за укрепване на управленската структура на Европейската статистическа система и на качеството на официалните статистически данни. ESGAB се състои от седем членове.

Председателят и тримата нови членове на ESGAB се назначават с мандат от три години, считано от 23 март.

---

---

<sup>1</sup> ЕСС е партньорство между Евростат (Статистическата служба на ЕС) и статистическите институти и органи на държавите членки.